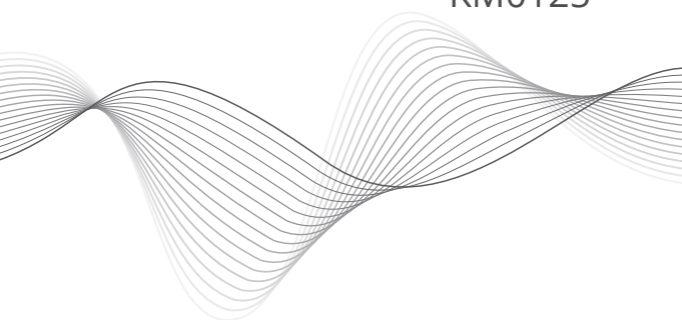


## Bicycle lamp with phone mount and powerbank

KM0125



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO



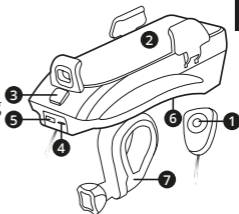
## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes.

1. Der Hersteller dieses Produkts haftet nicht für Schäden / Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
2. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Explosionsgefahr.
3. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
4. Setzen Sie es nicht direkten Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
5. Wenden Sie sich im Schadensfall zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst. Wenn Sie dieses Gerät selbst reparieren, kann dies zur Beschädigung und zum Erlöschen der Garantie führen.
6. Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Das ist normal.
7. Schützen Sie dieses Gerät vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.
8. Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen.
9. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ohne Scheuermittel zu benutzen.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Taste Hupe
2. Telefonhalterung
3. Taste Lampe EIN/AUS
4. Eingang Powerbankaufladung
5. Externe Ladebuchse
6. Lautsprecher
7. Rahmenbefestigung



DE

## MONTAGE

1. Lösen Sie die Schraube von der Rahmenbefestigung.
2. setzen Sie die Halterung um den Rahmen und schrauben die Schraube ein. Wenn der Rahmen zu dünn ist, verwenden Sie die mitgelieferten Gummistücke. Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest eingeschraubt ist und sich nicht bewegt.
3. Schieben Sie die Lampe hinein, bis Sie ein Klicken hören.
4. Um die Lampe aus der Halterung zu entfernen, drücken Sie auf den Griff und schieben die Lampe nach vorne.

## BETRIEB

### Aufladen

- Schließen Sie einen Stecker des USB Kabels an den Mikro USB Anschluss des Geräts an, den anderen Stecker an das Ladegerät oder einen kompatiblen PC USB Anschluss. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige rot.
- Um ein externes Gerät aufzuladen, schließen Sie den USB Stecker an die Ladebuchse und den anderen Stecker an das externe Gerät an

**DE**

### Befestigen des Telefons in der Halterung

Um das Telefon in der Halterung zu befestigen, ziehen Sie die seitlichen Halterungen heraus und setzen das Telefon ein. Im unteren Teil der Halterung befindet sich ein Loch, durch das das Ladekabel geführt werden kann.

### Lampe

- Um das Licht einzuschalten, drücken Sie die Taste Lampe EIN/AUS. Voreingestellter Modus ist starkes Licht.
- Um den Modus zu ändern. Drücken Sie die Taste Lampe EIN/AUS. Drücken Sie erneut die Taste um die Lampe auszuschalten.

### Hupe

- Drücken Sie die Taste Hupe, um die Hupe einzuschalten.
- Um den Klang der Hupe zu ändern, Taste Hupe für 4 Sekunden drücken und halten.

## **TECHNISCHE DATEN**

- 3 Lichtmodi: starkes Licht, schwaches Licht, Blinken
- Lichtquelle: 2x 5W
- Lichtleistung: 400 lm
- Batteriekapazität: 2000 mAh
- Powerbank-Ladebuchse: Mikro USB
- Ladebuchse für externes Gerät: USB
- Ausgangsstrom: 0,8 A.
- Hupenknopf
- Hupe mit 5 Klängen
- Hupenlautstärke: 130 dB
- Hupenkabellänge: 37 cm
- Maximale Telefonbreite: 8,5 cm
- Maximaler Rahmendurchmesser: 3,3 cm
- Material: ABS
- Abmessungen: 120 x 62 x 53 mm
- Gewicht: 133 g



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

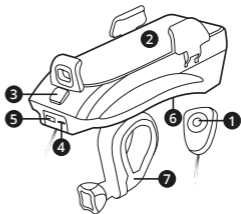
## SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

1. Producer of this product is not responsible for damages/injuries caused by inappropriate handling and using of the device.
2. Do not throw the device into fire. Explosion hazard.
3. Do not use this device if it has been damaged.
4. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
5. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair. Fixing this device on your own may lead to damage and voiding the warranty.
6. While charging, the device may heat. This is a normal.
7. Protect this device from water and other liquids.
8. Do not point light beam directly at eyes.
9. Clean this device with soft, slightly damp cloth without any abrasive agents.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Horn button
2. Phone mount
3. Lamp ON/OFF button
4. Power bank charging input
5. Phone charging output
6. Speaker
7. Frame fixture



## MOUNTING

1. Unscrew the screw from frame fixture.
2. Place the fixture around the frame and screw in the screw. If the frame is too thin, use provided pieces of

- rubber. Make sure that the fixture is screwed in tight and will not move.
3. Slide the lamp in until hearing a click.
  4. To take out the lamp from fixture, press the handle and slide the lamp forward.

## OPERATION

### Charging

- Connect one plug of the USB cable to the micro USB port of the device, connect the other plug to the AC charger or a compatible PC USB port. During charging, the indicator will flash red. Once the charging is completed, the indicator will glow red.
- To charge external device, connect the USB plug to the charging socket, then the other plug to the external device.

### Placing the phone in the mount

To place the phone in the mount, slide out the side mounts and place in the phone. In the bottom part of the mount, there is a hole that helps to guide the charging cable through it.

### Lamp

- To turn on the light, press the lamp ON/OFF button. Default mode is strong light.
- To change the mode, press the lamp ON/OFF button. Press the button one more time to turn off the lamp.

### Horn

- Press the horn button to turn on the horn.
- To change the sound of the horn, press and hold the horn button for 4 seconds.



## SPECIFICATION

- 3 light modes: strong light, weak light, flashing
- Light source: 2x 5 W
- Luminous power: 400 lm
- Battery capacity: 2000 mAh
- Powerbank charging socket: microUSB
- External device charging socket: USB
- Output current: 0,8 A
- Horn button
- 5 sound horn
- Horn volume: 130 dB
- Horn button cable length: 37 cm
- Maximum phone width: 8,5 cm
- Maximum frame diameter: 3,3 cm
- Material: ABS
- Dimensions: 120 x 62 x 53 mm
- Weight: 133 g



**English**

**Correct Disposal of This Product**

**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

**EN**

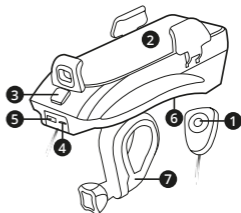
## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia / urazy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
2. Nie należy wrzucać urządzenia do ognia. Ryzyko wybuchu baterii.
3. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
4. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz promieniowaniem UV.
5. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy. Podejmowanie prób własnoręcznej naprawy, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz skutkuje unieważnieniem gwarancji.
6. Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko.
7. Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.
8. Nigdy nie należy kierować źródła światła bezpośrednio w oczy.
9. Urządzenie należy czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki bez użycia środków żrących.

## OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk klaksonu
2. Uchwyt telefonu
3. Przycisk włączania lampki
4. Wejście ładowania powerbanka
5. Wyjście ładowania telefonu
6. Głośnik
7. Uchwyt do ramy



## MONTAŻ

1. Z uchwytu do ramy należy wykręcić śrubę.
2. Umieścić uchwyt do ramy wokół ramy i dokręcić śrubę. Jeżeli grubość ramy nie jest wystarczająca, należy użyć dołączonych gum. Należy upewnić się, że uchwyt jest przykręcony mocno i nie poruszy się w czasie jazdy.
3. Wsunąć lampkę w uchwyt tak, aby zablokowała się (blokada zostanie zasygnalizowana kliknięciem).
4. Aby wysunąć lampkę z uchwytu należy nacisnąć dźwignię uchwytu i przesunąć lampkę do przodu.

## OBSŁUGA

### Ładowanie

- Aby naładować baterię urządzenia należy podłączyć wtyczkę micro USB do gniazda ładowania powerbanka, następnie wtyczkę USB do źródła zasilania. Podczas ładowania przycisk włączania lampki miga na czerwono. Po naładowaniu baterii przycisk świeci stałym światłem na czerwono.
- Aby naładować telefon lub inne urządzenie zewnętrzne należy podłączyć wtyczkę USB do gniazda ładowania, następnie drugą wtyczkę do urządzenia zewnętrznego.

### Umieszczanie telefonu w uchwycie.

Aby umieścić telefon w uchwycie należy rozchylić boczne uchwyty i wsunąć telefon. W dolnej części uchwytu znajduje się otwór, przez który można przeciągnąć kabel ładowania telefonu.

### Lampka

- Aby włączyć lampkę należy nacisnąć przycisk włączania lampki. Domyślnym trybem jest mocne światło.
- Aby zmienić tryb należy ponownie nacisnąć przycisk

włączania lampki. Po kolejnym naciśnięciu przycisku włączania lampki, lampka wyłączy się.

### **Klakson**

- Aby uruchomić klakson należy nacisnąć przycisk klaksonu.
- Aby zmienić dźwięk klaksonu należy nacisnąć przycisk klaksonu przez 4 sekundy.

### **SPECYFIKACJA**

- 3 tryby świecenia: mocne światło, słabe światło, miganie
- Źródło światła: 2x 5 W
- Strumień światła: 400 lm
- Pojemność baterii: 2000 mAh
- Port ładowania powerbanka: microUSB
- Port ładowania urządzenia zewnętrznego: USB
- Prąd wyjściowy: 0,8 A
- Przycisk klaksonu
- 5 dźwięków klaksonu
- Głośność klaksonu: 130 dB
- Długość kabla przycisku klaksonu: 37 cm
- Maksymalna szerokość telefonu: 8,5 cm
- Maksymalna średnica ramy: 3,3 cm
- Materiał: ABS
- Wymiary: 120 x 62 x 53 mm
- Waga: 133 g



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania pożądanego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Gąrwolińska 1, 08-400 Miętne.

PL

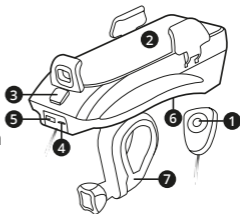
## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de manipulare și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

1. Producătorul nu este responsabil pentru daunele/accidentările cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.
2. Nu aruncați produsul în foc. Pericol de explozie.
3. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
4. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
5. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații. Repararea acestui dispozitiv de către persoane neautorizate poate duce la deteriorarea produsului și la anularea garanției.
6. În timpul încărcării, dispozitivul se poate încălzi. Acest lucru este normal.
7. Protejați dispozitivul de apă și alte lichide.
8. Nu îndreptați fasciculul de lumină direct spre ochi.
9. Curățați acest dispozitiv cu un material textil moale, ușor umezit, fără agenți abrazivi.

## DESCREIEREA PRODUSULUI

1. Buton pentru claxon
2. Suport telefon
3. Buton pornire/oprire lumină
4. Intrare încărcare powerbank
5. Ieșire pentru încărcare telefon
6. Difuzor
7. Cadru de prindere



## MONTAREA

1. Deșurubați șurubul de pe cadrul de prindere.
2. Puneți accesoriul în jurul cadrului și înșurubați șurubul. Dacă cadrul este prea subțire, folosiți bucățile de cauciuc furnizate. Asigurați-vă că dispozitivul este bine înșurubat și nu se mișcă.
3. Glisați lampa până când auziți un click.
4. Pentru a scoate lampa din suport, apăsați mânerul și glisați lampa în față.

## FUNȚIONARE

### Încărcarea

- Conectați un capăt al cablului USB la port-ul micro USB al dispozitivului, conectați celălalt capăt la un încărcător AC sau la un port USB compatibil al unui PC. În timpul încărcării, indicatorul va pâlpâi roșu. După încărcarea completă a dispozitivului, indicatorul va lumina roșu.
- Pentru a încărca dispozitive externe, conectați mufa USB la mufa de încărcare, apoi conectați celălalt conector la dispozitivul extern.

### Plasarea telefonului în suport

Pentru a plasa telefonul în suport, glisați suporturile laterale și puneți telefonul. În partea de jos a suportului, este un orificiu care ajută la ghidarea cablului de încărcare prin aceasta.

### Lampa

- Pentru a porni lampa, apăsați butonul pornire/oprire al lămpii. Modul implicit este cu lumină puternică.
- Pentru a schimba modul, apăsați butonul pornire/oprire al lămpii. Apăsați acest buton încă o dată pentru a opri lampa.

### Claxon

- Apăsați butonul pentru claxon pentru a-l porni.
- Pentru a schimba sunetul claxonului, apăsați și țineți apăsat butonul pentru claxon timp de 4 secunde.

## **SPECIFICAȚII**

- 3 moduri de iluminare: lumină puternică, lumină slabă, intermitent
- Sursă de lumină: 2 x 5 W
- Flux luminos: 400 lm
- Capacitate baterie: 2000 mAh
- Mufă încărcare powerbank: microUSB
- Mufă încărcare dispozitiv extern: USB
- Curent de ieșire: 0,8 A
- Buton pentru claxon
- 5 sunete pentru claxon
- Volum claxon: 130 dB
- Lungime cablu buton claxon: 37 cm
- Lățime maximă a telefonului: 8,5 cm
- Diametrul maxim al cadrului: 3,3 cm
- Material: ABS
- Dimensiuni: 120 x 62 x 53 mm
- Greutate: 133 g

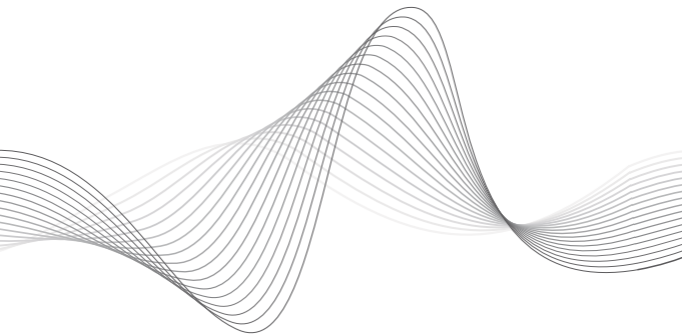


**Romania****Reciclarea corecta a acestui produs****(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

**RO**



[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com)

**Krüger&Matz** is a registered trademark